

## Automobilbefordring

Danmark				
København:				
Til	Rute	Bus afgaar fra DDL, Dagmarh., Raadhuspladsen	Start fra Kbhvn.s Lufthavn	Trafikeres
Aalborg	1780	7.50	8.30	D.
Aalborg	1782	19.20	20.00	D.
Amsterdam	900	9.15	10.15	D.
Amsterdam	905	12.10	13.10	D.
Bruxelles	1010	13.10	14.10	Ma., On., Fr.
Bruxelles	1752*	9.00	10.00	Ti., To.
Göteborg	1712	19.40	20.30	D.
London	1750	7.30	8.30	D.
London	18 Z	15.45	16.45	Ti., To., Ls., Sö.
Malmö	1615	7.05	7.55	D.
Malmö	1672	7.50	8.30	D.
Malmö	1673	8.50	9.30	D.
Malmö	1674	9.50	10.30	D.
Malmö	1675	10.50	11.30	D.
Malmö	1676	12.35	13.15	D.
Malmö	1677	14.20	15.00	D.
Malmö	1678	17.20	18.00	D.
Malmö	1679	18.20	19.00	D.
Malmö	1680	19.20	20.00	D.
Malmö	900	20.35	21.15	D.
Malmö	1681	20.50	21.30	D.
Marseille via Zürich	1753	12.15	13.15	Lige Datoer
Oslo, direkte	1715	10.40	11.30	D.
Oslo, "	1772	15.55	16.45	D.
Oslo, "	1774	16.10	17.00	D.
Oslo via Göteborg	1712	19.40	20.30	D.
Paris	1751	9.00	10.00	Hv.
Praha	1754*	10.30	11.30	Ma., Ls., On., Fr.
Reykjavik	—	8.30	9.30	D.
Rønne	1786	8.05	8.45	D.
Rønne	1787	10.45	11.25	D.
Rønne	1788	17.00	17.40	D.
Stockh. via Malmö	1615	7.05	7.55	D.
Stockholm, direk.	905	15.30	16.20	D.
Stockholm, direk.	1775	15.40	16.30	D.
Warszawa	1755*	9.00	10.00	On.
Zürich	1753	12.15	13.15	D.

\* Ruten aabnes efter nærmere Bekendtgørelse

Aalborg:				
Til	Rute	Bus afgaar fra DDL, Jernbanegade 1	Start fra Lufthavnen	Trafikeres
Göteborg	1770	9.15	9.55	Ti., To., So.
København	1780	6.30	7.00	D.
København	1782	19.30	20.00	D.
Oslo	1771	10.50	11.30	Ma., On., Fr., Ls., D.
Oslo	1773	15.20	16.00	

Rønne:				
Til	Rute	Bus afgaar fra DDL, Jernbaneklesken	Start fra Lufthavnen	Trafikeres
København	1786	9.20	10.00	D.
København	1787	12.00	12.40	D.
København	1788	18.15	18.55	D.

## Automobilbefordring

### Udlandet

Autobussenes Afgang er angivet i Minutter ( ) før Flyve-maskinernes planmæssige Start.

Amsterdam	KLM, Leidse Plein (60).
Bruxelles	SABENA, 145, Rue Royale (60).
Genève	SWISSAIR, 16 Place Cornavin (60).
Göteborg	ABA, Trafikcentralen, Slussplatsen (60).
London	BOAC, Airways Terminal, Buckingham Palace Rond (90).
Malmö	ABA, Centralstationen, Rute 900 (45). Øvrige Ruter (30).
Marseille	AF, 62, La Canebière (60).
Oslø	DNL, Klingenbergsgaten 7, Tli Rute 1774 (120). Øvrige Ruter (60).
Paris	AF, Gare des Invalides (90).
Praha	CSA, Vodickova ulice 34 (90).
Reykjavik	FLUGFELAG ISLANDS, Lækjargate 4 (60).
Stockholm	ABA, Flygpaviljongen, Nybroplan (60).
Warszawa	LOT, Hotel Polonia (75).
Zürich	SWISSAIR, Hauptbahnhof, Hauptportal (60).

## Valutabestemmelser

Danmark. Udførsel af indtil 200.00 d. Kr. (5 og 10 Kr.-Sedler eller Mønt) er tilladt samt udenlandsk Valuta indtil et Beløb svarende til ca. 100.00 d. Kr. Dog kan større Beløb i fremmed Valuta, der tidligere er indført til Landet frit genudføres, saafremt der ved Indførselen er udfærdiget et Indførselsbevis af det danske Toldvesen.

Ved Indreise i Danmark maa rejsende uanset Nationalitet indføre indtil 200.00 d. Kr. (5 og 10 Kr.-Sedler eller Mønt). Udenlandsk Valuta maa indføres uden Begrænsning, men saafremt den rejsende senere ønsker at udføre den fremmede Valuta, maa der ved Indførselen til Danmark udfærdiges et Indførselsbevis af Toldvesenet.

Ved Rejser i Skandinavien maa der kun ind- og udføres d. Kr. 25.00. Udenlandsk Valuta maa ind- og udføres i samme Udstrækning som nævnt ovenfor.

Rejsechecks og Akkredittiver samt almindelige Checks i fremmed Mønt maa ind- og udføres uden Begrænsning.

For ind- og Udførsel af Beløb udover de ovennævnte kræves Tilladelse fra Danmarks Nationalbank.

Belgien: Ind- og Udførsel af indtil b. Fr. 1000.00.

Czechoslovakiet: Indførsel af Kes. ubegrænset i Kes. 50.00 Sedler eller mindre Sedler og Mønt. Udførsel: indtil Kes. 500.00 i Kes. 50.00 Sedler eller mindre Sedler og Mønt.

England: Indførsel: indtil £ 10 i £ 5 Sedler eller mindre Sedler og Mønt. Udførsel: indtil £ 5 i Sedler eller Mønt.

Frankrig: Ind- og Udførsel af indtil Fr. 1000.00.

Holland: Indførsel: indtil Hfl. 50.00. Udførsel: indtil Hfl. 30.00.

Island: Ind- og Udførsel af indtil Isl. Kr. 150.00.

Norge: Ind- og Udførsel af indtil n. Kr. 50.00.

Schweiz: Ind- og Udførsel af s. Fr.: ubegrænset.

Sverige: Ind- og Udførsel af indtil s. Kr. 99.00.

## Vejledning for Passagererne

Oplysninger og Flyvebiletter faas hos DDL, i alle Rejsebyureauer samt gennem Portier'erne paa alle større Hoteller.

Flyvetider og Tilslutninger. Fartplanen angiver Gennemrejses-tider, uden at disse paa nogen Maade garanteres overholdt. Samtlige Tider er Lokaltider.

Ændringer. DDL forbeholder sig Ret til Ændringer i Fartplaner, Biletpriser o.s.v., hvorfor de rejsende samtidig med Biletbestillingen bedes forhøre sig om de respektive Afgangstider m. m.

Biletter. Enkeltbiletter er gyldige i eet Aar fra Udstedelsesdagen.

Returbiletter er gyldige i 60 Dage fra Udrejsedagen. Bestilte Biletter skal afhentes senest 4 Dage før Afrejsen.

Børn. For Børn under 2 Aar betales 10 % af den ordinære Biletpris. For Børn, der er fyldt 2 Aar, men ikke 12 Aar, betales 50 % af den ordinære Biletpris.

Børn under 12 Aar skal være ledsaget af en voksen, med mindre der forud er truffet særlig Afstale. Saafremt en Passager medfører mere end eet Børn under 2 Aar, skal der betales 50 % af Biletprisen for hvert Børn udover det første. Endvidere skal der betales 50 % af Biletprisen for Børn under 2 Aar, hvis de befordres uden Ledsager, eller der forlanges særskilt Plads til Barnet.

Afbestilling. Hvis Biletten afbestilles mere end 24 Timer før den planmæssige Start, refunderes Biletbeløbet med Fradrag af eventuelle Telegram- og Telefomudgifter.

Foresåges Afbestillingen mindre end 24 Timer før den planmæssige Afgangstid, er Biletprisen forfalden til Betaling, med mindre Pladsen sælges til anden Side, eller Maakinen ikke er udsøgt paa det Tidspunkt, Afbestillingen finder Sted.

Bagagebefordring. Passagererne (excl. Børn under 2 Aar) kan medføre 20 kg Bagage gratis. Ekspeditionen finder i Danmark Sted i Lufthavnen. Luftfartsselskabernes forbeholder sig Ret til at henvise Befordringen af Bagage, hvis Vægt overstiger 30 kg, til en senere Lejlighed, saafremt Bagagen ikke forud er anmeldt, og der er givet Tilsgang om Befordring.

Udførselstilladelse. Danske Statsborgere kan uden særlig Tilladelse udføre Gævepakker paa indtil 5 kg indeholdende Pødevare, Dette gælder dog ikke for rejsende til Sverige, Norge og Finland. I alle andre Tilfælde kræves Udførselstilladelse fra »Direktoratet for Værforsyning, Vognmagergade 2, København K.

Fotografering. Paa udenlandske Ruter er det strengt forbudt at medtage og anvende Fotografapparater o. l. i Kabinen under Flyvningen. De skal være indpakket i den indekrevne Bagage til Befordring i Bagagerummet eller afleveres ved Ekspeditionen til Opbevaring under Flyvningen, hvorefter de udleveres paa Bestemmelsesstedet.

Pass. Visa, Udrejsetilladelse etc. Det paaahviler Passagererne selv at drage Omsorg for, at alle nødvendige Papirer som Pass. Visa, Udrejsetilladelse og evt. Løsegerklæringer er i Orden før Afrejsen. Saafremt en Passager rejser, uden at disse Papirer er bragt i Orden, hæfter Passageren for eventuelle Følger heraf.

Hotellereservation. Da Hotellerne overalt i Europa ligesom i København p. l. er meget optaget, tilrådes det vore Passagerer at sikre sig Hotelværelse allerede før Afrejsen.

Alle Oplysninger i denne Fartplan er uden Forbindende.

BØGSTYK: ANTON M. JENSEN - KØBENHAVN



FARTPLAN

Gyldig fra 15. Juli 1946

Arkivexemplar KPI



DET DANSKE LUFTFARTSELSKAB A/S



## Ruter til UDLANDET

Alle Afgangs- og Ankomsttider er angivet i de respektive Landes Lokaltider.

### København-Amsterdam v. v.

☉ 1754 Ma. Ls.		Rute 900/905 — KLM		☉ 1754 Ma. Ls.	
☉ 905 D.	☉ 900 D.			☉ 905 D.	☉ 900 D.
13.10	10.15	Afg. København	.....	Ank. A	15.50
14.45	11.55	Ank. Amsterdam	.....	Afg.	12.15
Tilslutning via Amsterdam.					
17.50	—	Ank. Basel	.....	Afg.	9.40
17.30	14.35*	Ank. Bruxelles	.....	Afg.	17.00*
18.30	—	Ank. Genève	.....	Afg.	8.45
17.05	14.20*	Ank. London	.....	Afg.	10.15
—	14.10	Ank. Paris	.....	Afg.	8.15
—	18.25	✓ Ank. Praha	.....	Afg.	12.30

\* Kun Hverdage

### København-Bruxelles v. v.

☉ 1010 Ma. On. Fr.		Rute 1010 — SABENA Rute 1752 — DDL		☉ 1010 Ma. On. Fr.		☉ 1752* Ti. To.	
☉ 1010 D.	☉ 1752* D.			☉ 1010 D.	☉ 1752* D.		
14.10	10.00	Afg. København	.....	Ank. A	13.40	17.40	
17.20	13.10	Ank. Bruxelles	.....	Afg.	10.30	14.30	
Tilslutning via Bruxelles							
19.40	19.40	✓ Ank. Paris	.....	Afg.	8.00	8.55	

\* Ruten aabnes efter nærmere Bekendtgørelse

### København-Göteborg-Oslo v. v.

☉ 1712 D.		☉ 1774 D.		☉ 1715 D.		☉ 1712 D.		☉ 1774 D.	
☉ 1712 D.		☉ 1774 D.		☉ 1715 D.		☉ 1712 D.		☉ 1774 D.	
20.30	17.00	16.45	11.30	Afg. Kbhvn.	Ank. A	11.00	12.55	16.00	21.30
20.35	—	—	—	Ank. Göteborg	Afg.	10.50	—	—	—
20.50	—	—	—	Afg. Göteborg	Ank. A	10.35	—	—	—
22.00	17.45	17.45	12.30	✓ Ank. Oslo	Afg.	8.00	9.25	13.00	16.45

### København-London v. v.

☉ 182 Ti. To.		☉ 1780 D.		Rute 172/182 — BOAC Rute 1750 — DDL		☉ 172 Ti. To.		☉ 1780 D.	
☉ 182 D.	☉ 1780 D.			☉ 172 D.	☉ 1780 D.			☉ 182 D.	☉ 1780 D.
16.45	8.30	Afg. København	.....	Ank. A	16.40	15.50			
20.00	10.30	✓ Ank. London	.....	Afg.	10.40	12.00			

### København-Malmö v. v.

D.		Rute 1672-1681 — ABA/DDL									
		1672	1673	1674	1675	1676	1677	1678	1679	1680	1681
Kbhvn. Afg.	8.30	9.30	10.30	11.30	13.15	15.00	16.00	19.00	20.00	21.30	
Malmö Ank.	7.45	8.45	9.45	10.45	12.30	14.15	17.15	18.15	19.15	20.45	
Malmö Afg.	7.00	8.00	9.00	10.00	11.30	13.30	16.30	17.30	18.30	20.00	
Kbhvn. Ank.	8.15	9.15	10.15	11.15	12.45	14.45	17.45	18.45	19.45	21.15	

### København-Paris v. v.

☉ 1751 Hv.		Rute 1751 — AF/DL		☉ 1751 Hv.	
☉ 1751 D.	☉ 1751 D.			☉ 1751 D.	☉ 1751 D.
10.00	—	Afg. København	.....	Ank. A	19.45
13.30	—	✓ Ank. Paris	.....	Afg.	14.30

### København-Praha v. v.\*

☉ 1754 Ma. Ls.		Rute 1754 — DDL		☉ 1754 Ma. Ls.	
☉ 1754 D.	☉ 1754 D.			☉ 1754 D.	☉ 1754 D.
10.00	—	Afg. København	.....	Ank. A	18.00
13.30	—	✓ Ank. Praha	.....	Afg.	14.30

\* Ruten aabnes efter nærmere Bekendtgørelse

### København-Reykjavik v. v.

☉ On., Fr.		Flugfélag Íslands		☉ Ti., To.	
☉ On., Fr.	☉ On., Fr.			☉ Ti., To.	☉ Ti., To.
9.30	—	Afg. København	.....	Ank. A	20.00
12.30	—	Ank. Prestwick	.....	Afg.	15.00
13.45	—	Afg. Prestwick	.....	Ank.	13.45
17.30	—	✓ Ank. Reykjavik	.....	Afg.	8.00

### København-Stockholm v. v.

☉ 1775 D.		☉ 1775 D.		☉ 1775 D.		☉ 1775 D.	
☉ 1775 D.		☉ 1775 D.		☉ 1775 D.		☉ 1775 D.	
16.30	16.20	7.55	—	Afg. København	.....	Ank. A	12.40
17.40	17.30	9.30	—	✓ Ank. Stockholm	.....	Afg.	9.30

### København-Warszawa v. v.\*

☉ 1755 On.		Rute 1755 — DDL		☉ 1755 On.	
☉ 1755 D.	☉ 1755 D.			☉ 1755 D.	☉ 1755 D.
10.00	—	Afg. København	.....	Ank. A	17.50
12.25	—	✓ Ank. Warszawa	.....	Afg.	13.25

\* Ruten aabnes efter nærmere Bekendtgørelse

### København-Zürich-Marseille v. v.

☉ 1753 D.		Rute 1753 — DDL/DNL		☉ 1753 D.	
☉ 1753 D.	☉ 1753 D.			☉ 1753 D.	☉ 1753 D.
13.15	—	Afg. København	.....	Ank. A	20.10
16.20	—	Ank. Zürich	.....	Afg.	18.05
17.00*	—	Afg. Zürich	.....	Ank.	14.35**
19.30*	—	✓ Ank. Marseille	.....	Afg.	12.20**

\* Kun paa lige Datoer \*\* Kun paa ulige Datoer

### Aalborg-Göteborg v. v.

☉ 1770 Ti. To. Sa.		Rute 1770 — DDL		☉ 1770 Ti. To. Sa.	
☉ 1770 D.	☉ 1770 D.			☉ 1770 D.	☉ 1770 D.
9.55	—	Afg. Aalborg	.....	Ank. A	12.50
9.35	—	✓ Ank. Göteborg	.....	Afg.	11.10

### Aalborg-Oslo v. v.

☉ 1773 Ma. On. Fr. Ls.		Rute 1771-1773 — DDL		☉ 1773 Ma. On. Fr. Ls.	
☉ 1773 D.	☉ 1773 D.			☉ 1773 D.	☉ 1773 D.
16.00	11.30	Afg. Aalborg	.....	Ank. A	14.55
16.25	11.55	✓ Ank. Oslo	.....	Afg.	17.00

## INDENRIGSRUTER

### København-Aalborg v. v.

☉ 1782 D.		☉ 1780 D.		Rute 1780 — DDL Rute 1782 — DDL		☉ 1780 D.		☉ 1782 D.	
☉ 1782 D.	☉ 1780 D.			☉ 1780 D.	☉ 1782 D.			☉ 1782 D.	☉ 1780 D.
20.00	8.30	Afg. København	.....	Ank. A	8.10	21.10			
21.10	9.40	✓ Ank. Aalborg	.....	Afg.	7.00	20.00			

### København-Rønne v. v.

1788 D.		1787 D.		Rute 1786/1788 — DDL		1786 D.		1787 D.		1788 D.	
1788 D.	1787 D.			1786 D.	1787 D.			1788 D.	1787 D.		
17.40	11.25	8.45	—	Afg. København	.....	Ank. A	10.55	13.35	19.50		
18.35	12.20	9.40	—	✓ Ank. Rønne	.....	Afg.	10.00	12.40	18.55		

Automobilbefordring se Bagsiden.

**Tegnforklaring:**  
D. = Daglig. Hv. = Hverdage.  
☉ = Stewardessen eller Steward følger - Servering om Bord.

### Forkortelser for Luftfartsselskaberne:

ABA A.-B. Aerotransport.  
AF Air France.  
BOAC British Overseas Airways Corporation.  
CSA Ceskoslovenské Aerolinie.  
DDL Det Danske Luftfartsselskab A/S.  
DNL Det Norske Luftfartsselskab A/S.  
KLM Koninklijke Luchvaart My.  
LOT Polska Linie Lotnicza.  
SABENA S. A. Belgica d'Exploitation de la Navigation Aérienne.  
SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr A.G.

### Billetsalg og Pladsbestilling:

DET DANSKE LUFTFARTSLSKAB A/S:  
København: Luftrejsbureau, Dagmarhus, Raadhushosplassen, Tlf. Central 8900.  
Aalborg: Jernbanegade 1 (Hjørnet af Algade), Tlf. 9009.  
Rønne: Jernbanekøkken, Tlf. 1111.  
Telegram-Adresse for DDL's Pladsbestillingskontorer: DANAIRLINES.

Amsterdam: KLM, Leidsehe Plein, Tlf. 38888, Tlgadr. KALMERA.  
Bruxelles: SABENA, 145, rue royale, Tlf. 181000, Tlgadr. AIRSABENA.  
Genève: SWISSAIR, 16 Place Cornavin, Tlf. 26000, Tlgadr. SWISSAIR.

Göteborg: ABA, Trafikcentralen, Slussplatsen, Tlf. 174900, Tlgadr. AIRTICKET.  
London: BOAC, Airways Terminal, Buckingham Palace Road, Tlf. Victoria 2323, Tlgadr. FLYING.

Malmö: ABA, Bulltofta Flygplats, Tlf. 19960, Tlgadr. AIRTICKET.  
Marseille: AF, 62, La Canebière, Tlf. Colbert 3917, 3918, 3919, Tlgadr. AIRFRANS.

Oslo: DNL, Klingenbergsgaten 7, Tlf. 29874, Tlgadr. NORSAIR.  
Paris: AIR FRANCE, 2 Rue Scribe, Paris IX, Tlf. Opera 4109, Tlgadr. AIRFRANS.

Praha: CSA, Votekova ulice 34, Tlf. 38951, 38952, Tlgadr. AEROLINIE.  
Reykjavik: FLUGFELAG ISLANDS, Lækjargate 4, Tlgadr. AIRWAYS.

Stockholm: ABA, Flygcentralen, Kungsgatan 18, Tlf. 234365, Tlgadr. AIRTICKET.  
Warszawa: LOT, ul. Nowogrodzka 49, Tlf. 89560, Tlgadr. LOT.

Zürich: SWISSAIR, Hauptbahnhof, Tlf. 273138, Tlgadr. AIRTICKET.

Flyveklitter sælges desuden hos Rejsebureauerne og øvrige af DDL autoriserede Agenturer.

## Tariffer

Fra København til:	Billetter		Overvagt pr. kr.	Fragt pr. kg
	Enkelt Tur	Tur/Retur		
Aalborg	d. Kr. 55	100	0,55	0,45
Amsterdam	> 275	496	2,75	2,20
Basel	> 465	838	4,65	3,70
Bruxelles	> 325	586	3,25	2,60
Geneve	> 514	926	5,15	4,10
Göteborg	> 56	100	0,55	0,45
London	> 375	676	3,75	3,00
Malmö	> 12	22	0,25	0,25
Marseille	> 510	913	5,10	4,10
Oslo	> 107	194	1,05	0,85
Paris	> 395	712	3,95	3,15
Praha, direkte	> 325	586	3,25	2,60
Praha via Amst.	> 325	946	3,25	4,20
Reykjavik	> 880	1760	8,80*	7,05
Rønne	> 43	78	0,45	0,35
Stockholm	> 95	172	0,95	0,75
Warszawa	> 295	532	2,95	2,35
Zürich	> 375	676	3,75	3,00

Til København fra:

Aalborg	d. Kr. 55	100	0,55	0,45
Amsterdam	Hfl. 150	270	1,50	1,20
Basel	S.Fres. 415	748	4,15	3,30
Bruxelles	B.Fres. 2950	5310	29,50	23,60
Geneve	S.Fres. 460	828	4,60	3,70
Göteborg	S. Kr. 49	88	0,50	0,40
London	£ 19-8-0	34-18-0	0-3-10	0-3-10
Malmö	s. Kr. 10	18	0,20	0,20
Marseille	F.Fres. 12500	22500	125,00	101,00
Oslo	N. Kr. 110	198	1,10	0,90
Paris	F.Fres. 9800	17640	98,00	78,00
Praha, direkte	Kcs. 3370	6066	33,70	26,95
Praha via Amst.	Kcs. 5430	9774	54,30	43,45
Reykjavik	Isl. Kr. 1180	2360	11,80*	9,45
Rønne	d. Kr. 43	78	0,45	0,35
Stockholm	S. Kr. 89	144	0,89	0,65
Warszawa	d. Kr. 295	532	2,95	2,35
Zürich	S.Fres. 335	604	3,35	2,70

Fra Aalborg til:

Göteborg	d. Kr. 45	82	0,45	0,35
Oslo	> 95	172	0,95	0,75

Fra Göteborg til:

Aalborg	s. Kr. 40	72	0,40	0,30
Marseille	> 495	892	4,95	3,95
Oslo	> 52	94	0,50	0,40
Zürich				